

- べての場合において点燈していなければならず、また、すれ違い燈の照明部のいかなる部分も車両の最外側から四百ミリメートル（十六インチ）以内にないときは、すれ違い燈と同時に点燈していなければならぬ。
- (e) 自動車及び連結車両の最後部にある被牽引車は、晴天の夜間においてその後方百五十メートル（五百フィート）の距離から確認することができる少なくとも一個の赤色燈を後面に備えなければならない。
- (f) 自動車又は被牽引車の後面の登録番号は、晴天の夜間において後方二十メートル（六十五フィート）の距離から識別しうるように照明されることができなければならない。
- (g) 赤色の尾燈及び後面の登録番号燈は、車幅燈、すれ違い燈又は走行燈のいずれとも同時に点燈していなければならない。
- (h) 二輪の自動車（側車付きのものを除く）以外の自動車は、二個の赤色の反射器（なるべく三角形以外の形のもの）を後面において両側の対称な位置に備えなければならない。それぞれの反射器の車両の外側に近い外縁は、車両の最外側にできる限り近くなければならず、いかなる場合にも、車両の最外側から四百ミリメートル（十六インチ）以内になければならない。これらの反射器は、赤色の尾燈が前記の条件に適合する場合には、その赤色の尾燈に組み込むことができる。

at a distance of 150 m (500 feet) from the rear of the vehicle.

(f) The registration number displayed at the rear of a motor vehicle or a trailer shall be capable of illumination at night time in such a manner that it can be read in clear weather at a distance of 20 m (65 feet) from the rear.

(g) The red rear light or lights and the light for the rear registration number shall be shown at the same time as any of the following: position (side) lights, passing lights or driving lights.

(h) Every motor vehicle other than a motor cycle without sidcar shall be equipped with two red reflex reflectors preferably of other than triangular form, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. The outer edges of each of these reflectors must be as near as possible to and in no case further than 400 mm (16 in.) from the outer edges of the vehicle. These reflectors may be incorporated in the rear red lamps if these lamps comply with the above requirements. These reflectors shall be visible at night time in clear weather from a distance of at least 100 m (325 feet) when illuminated by means of two driving lights.

(i) Every motor cycle without sidcar shall be equipped with a red reflex reflector preferably of other than triangular form, fitted at the rear of the vehicle, either incorporated in, or separate from, the rear red lamp and shall comply with the conditions of visibility mentioned under paragraph (h) of this part.

(j) Every trailer and every articulated vehicle shall be equipped with two red reflex reflectors, preferably triangular in shape, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. These reflectors shall be visible at night

これらの反射器は、二個の走行燈により照明された場合に、晴天の夜間において少なくとも百メートル(三百二十五フィート)の距離から確認することができるものでなければならぬ。

(i) 二輪の自動車(側車付きのものを除く)は、一個の赤色の反射器(なるべく三角形以外の形のもの)で、(h)にいう確認についての条件に適合するものを、赤色の尾燈に組み込んで又は別個に、後面に備えなければならぬ。

(j) 被牽引車及び分節車両は、二個の赤色の反射器(なるべく三角形のもの)を後面において両側の対称な位置に備えなければならぬ。これらの反射器は、二個の走行燈により照明された場合に、晴天の夜間において少なくとも百メートル(三百二十五フィート)の距離から確認することができるものでなければならぬ。

反射器の形が三角形である場合には、その三角形は一辺が少なくとも百五十ミリメートル(六インチ)の正立の正三角形でなければならぬ。それぞれの反射器の車両の外側に近い頂点は、車両の最外側にできる限り近くなければならず、いかなる場合にも、車両の最外側から四百ミリメートル(十六インチ)以内になければならぬ。

(k) 二輪の自動車以外の自動車及び連結車両の最後部にある被牽引車は、少なくとも一個の赤色又は橙色の制

time in clear weather from a distance of at least 100 m (325 feet) when illuminated by means of two driving lights.

When the reflectors are triangular in shape, the triangle shall be equilateral, with sides of at least 150 mm (6 in.) and shall be upright in position. The outer corner of each of these reflectors shall be as near as possible to and in no case further than 400 mm (16 in.) from the extreme outer edges of the vehicle.

(k) With the exception of motor cycles, every motor vehicle and every trailer at the end of a combination of vehicles shall be equipped with at least one stop light at the rear showing a red or amber light. This light shall be actuated upon application of the service brake of the motor vehicle. If the stop light is red in colour and is either incorporated in, or associated with, the rear red light, its intensity shall be greater than that of the rear red light. The stop light shall not be required on trailers and semi-trailers when their dimensions are such that the stop light of the drawing vehicle remains visible from the rear.

(l) When a motor vehicle is equipped with direction indicators, such indicators shall be one of the following:

(i) A moveable arm protruding beyond each side of the vehicle and illuminated by a steady amber light when the arm is in the horizontal position;

(ii) A constantly blinking or flashing amber light affixed to each side of the vehicle;

(iii) A constantly blinking or flashing light placed at each side of the front and rear of the vehicle. The colour

動燈を後面に備えなければならない。この制動燈は、自動車の常用制動装置を操作した際に点燈するものでなければならぬ。制動燈が赤色であり、かつ、赤色の尾燈に組み込まれ又はこれと兼用されているときは、その光度は、赤色の尾燈の光度より大きくなければならない。牽引する車両の制動燈の後方からの確認が可能であるような大きさの被牽引車又はセミトレーラは、制動燈を備えることを要しない。

(l) 自動車が方向指示器を備えているときは、その方向指示器は、次のいずれかのものでなければならぬ。

(i) 車両の両側から外方に突出する可動腕木で、その腕木が水平の位置にあるときは光度が変化しない橙色の燈火によつて照明されるもの

(ii) 車両の両側に取り付けられた橙色の燈火で、周期的に点滅し又は光度が増減するもの

(iii) 車両の前面及び後面の両側に取りつけられた燈火で、周期的に点滅し又は光度が増減するもの。その燈火の色は、前面のものは白色又は橙色とし、後面のものは赤色又は橙色とする。

(m) 方向指示器を除くほか、いかなる燈火も、周期的に点滅し又は光度が増減するものであつてはならない。

(n) 車両が同一の目的に使用される二以上の燈火を備える場合には、それらの燈火は、同色のものでなければならず、側車付きの二輪の自動車における場合を除く

of such lights shall be white or orange towards the front and red or orange towards the rear.

(m) No lights, with the exception of direction indicators, shall be flashing or blinking lights.

(n) If a vehicle is equipped with several lights of the same kind, they shall be of the same colour and, except in the case of motor cycles with sidecars, two of these lights shall be placed symmetrically to the longitudinal axis of the vehicle.

(o) Several lights may be incorporated in the same lighting device provided each of these lights complies with the appropriate provisions of this part.

ほか、そのうちの二個は、車両の中心面に対して対称な位置になければならない。

- (o) 二以上の燈火がそれぞれこのIIの關係規定に適合するときは、それらの燈火を同一の燈火装置に組み込むことができる。

### III

その他の条件

- (a) かじ取装置

自動車は、容易に、迅速に、かつ、確実に自動車を転回させることができる堅牢なかじ取装置を備えなければならぬ。

- (b) 後写鏡

自動車は、運転者がその席から車両の後方の道路を確認することができるような位置に、適当な大きさの少なくとも一個の後写鏡を備えなければならぬ。ただし、この規定は、二輪の自動車（側車付きのものを含む。）には、適用しない。

- (c) 警告器

自動車は、十分な音響を発する少なくとも一個の警告器を備えなければならぬ。ただし、警告器は、ベル、鐘、サイレンその他不快な音響を発する装置であつてはならない。

- (d) 窓ふき器

前面ガラスを有する自動車は、運転者が常に操作していなくても作用する有効な少なくとも一個の窓ふき

### III. OTHER CONDITIONS

- (a) *Steering apparatus*

Every motor vehicle shall be equipped with a strong steering apparatus which will allow the vehicle to be turned easily, quickly and with certainty.

- (b) *Driving mirror*

Every motor vehicle shall be equipped with at least one driving mirror, of adequate dimensions so placed, as to enable the driver to view from his seat the road to the rear of the vehicle. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecars.

- (c) *Warning devices*

Every motor vehicle shall be equipped with at least one audible warning device of sufficient strength which shall not be a bell, gong, siren or other strident toned device.

- (d) *Windscreen wiper*

Every motor vehicle fitted with a windscreen shall have at least one efficient windscreen wiper functioning without requiring constant control by the driver. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecars.

- (e) *Windcreens*

Windcreens shall be made of a stable substance, trans-

器を備えなければならない。ただし、この規定は、二輪の自動車（側車付きのものを含む）には、適用しない。

(e) 前面ガラス

前面ガラスは、変質しない、透明な、かつ、破壊の際にも鋭利な破片を生じない物質を用いたものでなければならず、また、これを通して見る物体が変形して見えるものであつてはならない。

(f) 後退装置

空車状態における重量が四百キログラム（九百ポンド）をこえる自動車は、運転者席から操作される後退装置を備えなければならない。

(g) 消音器

自動車は、過度の又は異常な音響を防止するため、継続的に作用する消音器で運転者が運転中にその作用を中断させることができないものを備えなければならない。

(h) タイヤ

自動車及びその被牽引車の車輪には、空気入りタイヤ又はこれと同程度の弾性を有するタイヤを取りつけなければならない。

(i) 斜面における車両の暴走を防止するための器具

許容最大重量が三千五百キログラム（七千七百ポンド）をこえる自動車は、山岳地方を通行するにあたり、

parent and not likely to produce sharp splinters if broken. The objects seen through this substance shall not appear distorted.

(f) Reversing device

Every motor vehicle shall be equipped with a reversing device controlled from the driver's seat if the weight of the motor vehicle when empty exceeds 400 kg (900 lbs.).

(g) Exhaust silencer

Every motor vehicle shall have an exhaust silencer in constant operation to prevent excessive or unusual noise, the working of which cannot be interrupted by the driver while on the road.

(A) Tires

The wheels of motor vehicles and their trailers shall be fitted with pneumatic tires, or with some other tires of equivalent elasticity.

(i) Device to prevent a vehicle from running down a gradient

When travelling in a mountainous region of a country where it is required by domestic regulations, any motor vehicle of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg (7,700 lbs.) shall carry a device, such as a winch or chock, which can prevent the vehicle from running back wards or forwards.

(j) General provisions

(i) In so far as possible the machinery or accessory equipment of any motor vehicle shall not entail a risk of fire or explosion, nor cause the emission of noxious gases or offensive odours or produce disturbing noises, nor be a source of danger in case of collision.

(ii) Every motor vehicle shall be so constructed that

その山岳地方が存在する国における国内法令の定めに従い、車輪止めその他車両が前方又は後方に暴走することを防ぐための器具を備えなければならない。

(j) 一般規定

(i) 自動車の機械装置又は附属品は、可能である限り、火災又は爆発の危険がなく、有害なガス又は不快な臭気を発散せず、騒音を発生せず、また、衝突の際に危険をもたらさないものでなければならぬ。

(ii) 自動車は、運転者が、安全に運転することができ、るために、前方及び左右を十分に確認することができ、るような構造を有しなければならない。

(iii) 制動装置及び燈火装置に関する規定は、制動装置、燈火及び反射器についての登録国の国内法令に適合する身体障害者用車両には、適用しない。この(iii)の規定の適用上、「身体障害者用車両」とは、空車状態における重量が三百キログラム（七百ポンド）をこえず、速度が三十キロメートル（十九マイル）毎時をこえない自動車であつて、身体上の欠陥又は機能障害がある者が使用するように特に設計され、製作され（単に改造されることを含まない）、かつ、本来そのような者により使用されるものをいう。

IV 連結車両

(a) 連結車両は、牽引する車両及び一又は二の被牽引車で構成することができる。分節車両は、一の被牽引車

The driver shall be able to see ahead, to the right and to the left, clearly enough to enable him to drive safely.

(iii) The provisions relating to braking and lighting shall not apply to invalid carriages which comply with the domestic regulations in the country of registration as regards brakes, lights and reflectors. For the purpose of this paragraph "invalid carriage" shall mean a motor vehicle whose unladen weight does not exceed 300 kg (700 lbs.), whose speed does not exceed 30 km (19 miles) per hour, and which is specially designed and constructed (and not merely adapted) for the use of a person suffering from some physical defect or disability and is normally used by such person.

IV. COMBINATION OF VEHICLES

(a) A "combination of vehicles" may be composed of a drawing vehicle and one or two trailers. An articulated

を牽引することができる。ただし、分節車両を人の輸送に用いるときは、その分節車両が牽引する被牽引車は、二以上の車軸を有するものであつてはならず、また、人の輸送に用いられてはならない。

(b) もつとも、締約国は、車両による一の被牽引車のみの牽引を認める旨及び分節車両による被牽引車の牽引を認めない旨を表明することができる。締約国は、また、分節車両を人の輸送に用いることを認めない旨を表明することができる。

## V 暫定規定

この附属書の I、II 及び III (e) の規定は、この条約の効力発生後二年を経過した後に最初の登録を行なつた自動車及びこれによつて牽引される被牽引車に適用する。この条約の効力発生後二年を経過する前に最初の登録を行なつた自動車及び被牽引車については、これらの規定はこの条約の効力発生後五年を経過した後に適用する。それまでの間は、次の規定を適用する。

(a) 自動車は、相互に独立した二系統の制動装置を備へ、又は二つの独立した操作装置を有する一系統の制動装置であつて、その一方の操作装置が作用しない場合にも他方の操作装置が作用するものを備へなければならぬ。これらの制動装置は、いかなる場合にも、十分有効に、かつ、迅速に作用するものでなければならぬ。

vehicle may draw a trailer, but if such articulated vehicle is used for the carriage of passengers, the trailer shall have not more than one axle and shall not carry passengers.

(b) Any Contracting State may, however, indicate that it will only permit that one trailer be drawn by a vehicle and that it will not permit an articulated vehicle to draw a trailer. It may also indicate that it will not permit articulated vehicles for the transport of passengers.

## V. TRANSITIONAL PROVISIONS

The provisions of parts I, II and paragraph (e) of part III of this annex shall apply to any motor vehicle first registered at any time subsequent to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer drawn thereby. The said provisions shall apply five years after the entry into force of this Convention to any motor vehicle first registered at any time previous to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer.

In the meantime the following provisions shall apply:

(a) Every motor vehicle shall be equipped with either two systems of brakes, independent of each other, or one system of brakes with two independent means of operation, of which one means of operation will function, even if the other fails to function, provided that in all cases the system used is really effective and rapid in action.

(b) Every motor vehicle travelling alone shall, during

(b) 自動車は、単独で通行する場合には、日没から夜を通じて、前面に少なくとも二個の白色燈を、一個は右側に、一個は左側に備え、及び後面に一個の赤色燈を備えなければならない。

二輪の自動車（側車付きのものを除く。）については、前面の燈火を一個とすることができる。

(c) 自動車は、その前方の道路を十分な距離まで有効に照明することができる一又は二以上の装置を備えなければならない。ただし、前記の二個の白色燈がこの条件を満たす場合は、この限りでない。

三十キロメートル（十九マイル）毎時をこえる速度で走行することができる車両については、この距離は百メートル（三百二十五フィート）未満であつてはならない。

(d) 眩惑効果を有する燈火は、他の道路使用者と行き違う場合又は眩惑効果の除去が有用である場合に眩惑効果を除去するための装置を備えなければならない。ただし、眩惑効果を除去した場合にも、道路は、少なくとも二十五メートル（八十フィート）の距離まで十分に照明されなければならない。

(e) 被牽引車を牽引する自動車は、前面の燈火に関する限り、単独の自動車に適用される規定と同一の規定に従わなければならない。当該被牽引車は、後面に赤色の尾燈を備えなければならない。

the night and from sunset, be fitted in front with at least two white lights placed one on the right and the other on the left, and, at the back, with a red light.

For motor cycles unaccompanied by a side-car, the number of lights in front may be reduced to one.

(c) Every motor vehicle shall also be equipped with one or more devices capable of effectively illuminating the road for a sufficient distance ahead unless the two white lights prescribed above already fulfil this condition.

If the vehicle is capable of proceeding at a speed greater than 30 km (19 miles) an hour this distance shall not be less than 100 m (325 feet).

(d) Lamps which may produce a dazzling effect shall be provided with means for eliminating the dazzling effect when other users of the road are met, or on any occasion when such elimination would be useful. The elimination of the dazzling effect shall, however, leave sufficient light to illuminate the road clearly for at least 25 m (80 feet).

(e) Motor vehicles drawing trailers shall be subject to the same regulations as separate motor vehicles in so far as forward lighting is concerned: the rear red light shall be carried on the back of the trailer.



## 附属書七

### 国際交通における車両の寸法及び重量

国際交通  
における  
車両の寸  
法及び重  
量

1 この附属書は、第二十三条の規定に従つて指定される道路に適用する。

2 前記の道路においては、許容最大寸法及び許容最大重量は、車両が積車状態にあると空車状態にあるとを問わず、次のとおりとする。ただし、車両は、登録国の権限のある当局が宣言した最大積載量をこえて積載をしてはならない。

	メートル	フィート
(a) 全幅	二・五	八・二〇
(b) 全高	三・八〇	一二・五〇
(c) 全長		
二の車軸を有する貨物用車両	一〇・〇〇	三三・〇〇
二の車軸を有する乗用車両	一・〇〇	三・六〇
三以上の車軸を有する車両	一・〇〇	三・六〇
分節車両	一四・〇〇	四六・〇〇
被牽引車が一台の連絡車両(注1)	一六・〇〇	五二・〇〇
被牽引車が二台の連絡車両(注1)	三三・〇〇	一〇八・〇〇

注1 連結車両に関する附属書六IVの規定は、この附属書に掲げる連結車両にも適用する。

道路交通条約

## Annex 7

### Annex 7

#### DIMENSIONS AND WEIGHTS OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. This annex applies to highways designated in accordance with article 23.

2. On these roads the permissive maximum dimensions and weights unladen or with load provided that no vehicle shall exceed in excess of the declared permissible by the competent authority of the country in which it is required, shall be as follows.

	Meters	Feet
(a) Overall width	2.50	8.20
(b) Overall height	3.80	12.50
(c) Overall length:		
Goods vehicles with two axles	10.00	33.00
Passenger vehicles with two axles	11.00	36.00
Vehicles with three or more axles	11.00	36.00
Articulated vehicles	14.00	46.00
Combination of vehicles with one trailer	18.00	59.00
Combination of vehicles with two trailers <sup>(1)</sup>	22.00	72.00
(d) Permissible maximum weight:	Kilograms	Lbs.
(i) Per most heavily loaded axle <sup>(2)</sup>	8,000	17,600
(ii) Per most heavily loaded tandem axle group (the two axles of the group being at least 40 inches (1,000 mm) and less than 7 feet (2.10 metres apart))	14,500	32,000

<sup>(1)</sup> The provision of para. IV of article 6 concerning combinations of vehicles shall also apply to the combinations of vehicles mentioned in this annex.

<sup>(2)</sup> The axle weight shall be defined as the total weight transmitted to the road by all axles the centre of which can be unfixed between two fixed structures (wheel spacers) 50 in. (1,270 mm) apart extending across the full width of the vehicle.

(d) 許容最大重量

(i) 最大荷重の車軸につき(注2)…… 八・〇〇 一七・六〇〇

注2 車軸に加わる荷重とは、車両の外側に達す

る一・〇〇メートル(四〇インチ)の間隔の

二の平行な横断鉛直面の間に中心があるすべ

ての車輪を通じて道路に加わる重量の総体を

いうものとする。

(ii) 最大荷重のタンデム車軸群(一群中の二の

車軸の間隔が一・〇〇メートル(四〇イン

チ)以上二・〇〇メートル(七フィート)

未満のもの)につき……… 一四・五〇 三三・〇〇〇

(iii) 車両一台又は分節車両その他の連結車両一単位に

つき

車両又は分節車両又は分節車両

節車両その他の連結車両

他の連結車両の許容最大重量

車両間の距離(単位メートル)

一トール) …… 三以上七未満 三三・〇〇〇

七 三三・四八〇

八 三三・三三〇

九 三三・一六〇

一以上二未満 一四・五〇

(iii) Per vehicle, articulated vehicle or other combination:

Distance, in metres, between the extreme axles of a vehicle, articulated vehicle or other combination

Permissible maximum weight, in metric tons, of a vehicle, articulated vehicle or other combination

From 1 to less than 2

14.50

2

15.00

3

16.25

4

17.50

5

18.75

6

20.00

7

21.25

8

22.50

9

23.75

10

25.00

二	三	一五・〇〇	一〇	一一	三五、〇〇〇	・ 11	・ 12	26.25
三	四	一六・二五	一一	一二	三五、八四〇	・ 12	・ 13	27.50
四	五	一七・五〇	一二	一三	三六、六八〇	・ 13	・ 14	28.75
五	六	一八・七五	一三	一四	三七、五二〇	・ 14	・ 15	30.00
六	七	一九・〇〇	一四	一五	三八、三六〇	・ 15	・ 16	31.25
七	八	二〇・二五	一五	一六	三九、二〇〇	・ 16	・ 17	32.50
八	九	二一・五〇	一六	一七	四〇、〇四〇	・ 17	・ 18	33.75
九	一〇	二二・七五	一七	一八	四〇、八八〇	・ 18	・ 19	35.00
			一八	一九	四一、七二〇	・ 19	・ 20	36.25
			一九	二〇	四二、五六〇			
			二〇	二一	四三、四〇〇			
			二一	二二	四四、二四〇			
			二二	二三	四五、〇八〇			
			二三	二四	四五、九二〇			
			二四	二五	四六、七六〇			
			二五	二六	四七、六〇〇			
			二六	二七	四八、四四〇			
			二七	二八	四九、二八〇			
			二八	二九	五〇、一二〇			
			二九	三〇	五〇、九六〇			
			三〇	三一	五一、八〇〇			
			三一	三二	五二、六四〇			
			三二	三三	五三、四八〇			
			三三	三四	五四、三二〇			

Distance, in feet, between the extreme sides of a vehicle, articulated vehicle or other combination.

Permissible maximum weight in lbs. of a vehicle, articulated vehicle or other combination.

From 3 to less than 7

32,000

一〇	二	三五・〇〇	三四	三五	五五、一六〇	1	8	32,480
二	二	二六・三五	三五	三六	五六、〇〇〇	8	9	33,320
二	二	二六・三五	三七	三七	五六、八四〇	9	10	34,160
二	二	二六・三五	三八	三八	五七、六八〇	10	11	35,000
二	二	二六・三五	三九	三九	五八、五二〇	11	12	35,840
二	二	二六・三五	四〇	四〇	五九、三六〇	12	13	36,680
二	二	二六・三五	四一	四一	六〇、二〇〇	13	14	37,520
二	二	二六・三五	四二	四二	六一、〇四〇	14	15	38,360
二	二	二六・三五	四三	四三	六一、八八〇	15	16	39,200
二	二	二六・三五	四四	四四	六二、七二〇	16	17	40,040
二	二	二六・三五	四五	四五	六三、五六〇	17	18	40,880
二	二	二六・三五	四六	四六	六四、四〇〇	18	19	41,720
二	二	二六・三五	四七	四七	六五、二四〇	19	20	42,560
二	二	二六・三五	四八	四八	六六、〇八〇	20	21	43,400
二	二	二六・三五	四九	四九	六六、九二〇	21	22	44,240
二	二	二六・三五	五〇	五〇	六七、七六〇	22	23	45,080
二	二	二六・三五	五一	五一	六八、六〇〇	23	24	45,920
二	二	二六・三五	五二	五二	六九、四四〇	24	25	46,760
二	二	二六・三五	五三	五三	七〇、二八〇	25	26	47,600
二	二	二六・三五	五四	五四	七一、一二〇	26	27	48,440
二	二	二六・三五	五五	五五	七二、〇六〇	27	28	49,280
二	二	二六・三五	五六	五六	七三、九〇〇	28	29	50,120
二	二	二六・三五	五七	五七	七四、七四〇	29	30	50,960
二	二	二六・三五	五八	五八	七五、五八〇	30	31	51,800
二	二	二六・三五	五九	五九	七六、四二〇	31	32	52,640
二	二	二六・三五	六〇	六〇	七七、二六〇	32	33	53,480
二	二	二六・三五	六一	六一	七八、一〇〇	33	34	54,320
二	二	二六・三五	六二	六二	七八、九四〇	34	35	55,160
二	二	二六・三五	六三	六三	七九、七八〇	35	36	56,000
二	二	二六・三五	六四	六四	八〇、六二〇	36	37	56,840
二	二	二六・三五	六五	六五	八一、五〇〇	37	38	57,680
二	二	二六・三五	六六	六六	八二、三八〇	38	39	58,520
二	二	二六・三五	六七	六七	八三、二六〇	39	40	59,360
二	二	二六・三五	六八	六八	八四、一四〇	40	41	60,200
二	二	二六・三五	六九	六九	八五、〇二〇	41	42	61,040

一八〇	一九〇	二〇〇	三六〇	三五〇	六〇〇	六二〇	六三〇	六四〇	六五〇	六六〇	六七〇	六八〇	六九〇	七〇〇	七一〇	七二〇	七三〇	七四〇	七五〇	七六〇	七七〇	七八〇	七九〇	八〇〇	八一〇	八二〇	八三〇	八四〇	八五〇	八六〇	八七〇	八八〇	八九〇	九〇〇	九一〇	九二〇	九三〇	九四〇	九五〇	九六〇	九七〇	九八〇	九九〇	一〇〇〇
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

(iv) 国際交通を認められた車両に関し、(iii)に掲げる表のメートル法単位で表示される許容最大重量がフィート及びポンドで表示される許容最大重量と異なるときは、その二の数值のうち大きい方の数值をとるものとする。

3 締約国は、2の表に掲げる数值をこえる許容最大重量を設定する地域の協定を締結することができる。ただし、最大荷重の車軸の許容最大重量は、十三メートル・トン（二万八千六百六十ポンド）をこえないことが望ましい。

4 締約国は、この附属書の適用を受ける道路を指定する場合において、その道路が次のような道路であるときは、その道路における交通について暫定的に許容される最大寸法及び最大重量を明示しなければならない。

- (a) この附属書において許容された寸法又は重量の車両の通行を制限している渡船施設、トンネル又は橋を有する道路
- (b) その性質又は状況により前記の車両の通行を制限する道路

42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
61,890	62,720	63,560	64,400	65,240	66,080	66,920	67,760	68,600	69,440	70,280	71,120	71,960	72,800	73,640	74,480	75,320	76,160	77,000	77,840	78,680	79,520	80,360	81,200	82,040	82,880	83,720	84,560	85,400	86,240	87,080	87,920	88,760	89,600	90,440	91,280	92,120	92,960	93,800	94,640	95,480	96,320	97,160	98,000	98,840	99,680	100,520	101,360	102,200	103,040	103,880	104,720	105,560	106,400	107,240	108,080	108,920	109,760	110,600	111,440	112,280	113,120	113,960	114,800	115,640	116,480	117,320	118,160	119,000	119,840	120,680	121,520	122,360	123,200	124,040	124,880	125,720	126,560	127,400	128,240	129,080	129,920	130,760	131,600	132,440	133,280	134,120	134,960	135,800	136,640	137,480	138,320	139,160	140,000	140,840	141,680	142,520	143,360	144,200	145,040	145,880	146,720	147,560	148,400	149,240	150,080	150,920	151,760	152,600	153,440	154,280	155,120	155,960	156,800	157,640	158,480	159,320	160,160	161,000	161,840	162,680	163,520	164,360	165,200	166,040	166,880	167,720	168,560	169,400	170,240	171,080	171,920	172,760	173,600	174,440	175,280	176,120	176,960	177,800	178,640	179,480	180,320	181,160	182,000	182,840	183,680	184,520	185,360	186,200	187,040	187,880	188,720	189,560	190,400	191,240	192,080	192,920	193,760	194,600	195,440	196,280	197,120	197,960	198,800	199,640	200,480	201,320	202,160	203,000	203,840	204,680	205,520	206,360	207,200	208,040	208,880	209,720	210,560	211,400	212,240	213,080	213,920	214,760	215,600	216,440	217,280	218,120	218,960	219,800	220,640	221,480	222,320	223,160	224,000	224,840	225,680	226,520	227,360	228,200	229,040	229,880	230,720	231,560	232,400	233,240	234,080	234,920	235,760	236,600	237,440	238,280	239,120	240,000	240,840	241,680	242,520	243,360	244,200	245,040	245,880	246,720	247,560	248,400	249,240	250,080	250,920	251,760	252,600	253,440	254,280	255,120	255,960	256,800	257,640	258,480	259,320	260,160	261,000	261,840	262,680	263,520	264,360	265,200	266,040	266,880	267,720	268,560	269,400	270,240	271,080	271,920	272,760	273,600	274,440	275,280	276,120	276,960	277,800	278,640	279,480	280,320	281,160	282,000	282,840	283,680	284,520	285,360	286,200	287,040	287,880	288,720	289,560	290,400	291,240	292,080	292,920	293,760	294,600	295,440	296,280	297,120	297,960	298,800	299,640	300,480	301,320	302,160	303,000	303,840	304,680	305,520	306,360	307,200	308,040	308,880	309,720	310,560	311,400	312,240	313,080	313,920	314,760	315,600	316,440	317,280	318,120	318,960	319,800	320,640	321,480	322,320	323,160	324,000	324,840	325,680	326,520	327,360	328,200	329,040	329,880	330,720	331,560	332,400	333,240	334,080	334,920	335,760	336,600	337,440	338,280	339,120	340,000	340,840	341,680	342,520	343,360	344,200	345,040	345,880	346,720	347,560	348,400	349,240	350,080	350,920	351,760	352,600	353,440	354,280	355,120	355,960	356,800	357,640	358,480	359,320	360,160	361,000	361,840	362,680	363,520	364,360	365,200	366,040	366,880	367,720	368,560	369,400	370,240	371,080	371,920	372,760	373,600	374,440	375,280	376,120	376,960	377,800	378,640	379,480	380,320	381,160	382,000	382,840	383,680	384,520	385,360	386,200	387,040	387,880	388,720	389,560	390,400	391,240	392,080	392,920	393,760	394,600	395,440	396,280	397,120	397,960	398,800	399,640	400,480	401,320	402,160	403,000	403,840	404,680	405,520	406,360	407,200	408,040	408,880	409,720	410,560	411,400	412,240	413,080	413,920	414,760	415,600	416,440	417,280	418,120	418,960	419,800	420,640	421,480	422,320	423,160	424,000	424,840	425,680	426,520	427,360	428,200	429,040	429,880	430,720	431,560	432,400	433,240	434,080	434,920	435,760	436,600	437,440	438,280	439,120	440,000	440,840	441,680	442,520	443,360	444,200	445,040	445,880	446,720	447,560	448,400	449,240	450,080	450,920	451,760	452,600	453,440	454,280	455,120	455,960	456,800	457,640	458,480	459,320	460,160	461,000	461,840	462,680	463,520	464,360	465,200	466,040	466,880	467,720	468,560	469,400	470,240	471,080	471,920	472,760	473,600	474,440	475,280	476,120	476,960	477,800	478,640	479,480	480,320	481,160	482,000	482,840	483,680	484,520	485,360	486,200	487,040	487,880	488,720	489,560	490,400	491,240	492,080	492,920	493,760	494,600	495,440	496,280	497,120	497,960	498,800	499,640	500,480	501,320	502,160	503,000	503,840	504,680	505,520	506,360	507,200	508,040	508,880	509,720	510,560	511,400	512,240	513,080	513,920	514,760	515,600	516,440	517,280	518,120	518,960	519,800	520,640	521,480	522,320	523,160	524,000	524,840	525,680	526,520	527,360	528,200	529,040	529,880	530,720	531,560	532,400	533,240	534,080	534,920	535,760	536,600	537,440	538,280	539,120	540,000	540,840	541,680	542,520	543,360	544,200	545,040	545,880	546,720	547,560	548,400	549,240	550,080	550,920	551,760	552,600	553,440	554,280	555,120	555,960	556,800	557,640	558,480	559,320	560,160	561,000	561,840	562,680	563,520	564,360	565,200	566,040	566,880	567,720	568,560	569,400	570,240	571,080	571,920	572,760	573,600	574,440	575,280	576,120	576,960	577,800	578,640	579,480	580,320	581,160	582,000	582,840	583,680	584,520	585,360	586,200	587,040	587,880	588,720	589,560	590,400	591,240	592,080	592,920	593,760	594,600	595,440	596,280	597,120	597,960	598,800	599,640	600,480	601,320	602,160	603,000	603,840	604,680	605,520	606,360	607,200	608,040	608,880	609,720	610,560	611,400	612,240	613,080	613,920	614,760	615,600	616,440	617,280	618,120	618,960	619,800	620,640	621,480	622,320	623,160	624,000	624,840	625,680	626,520	627,360	628,200	629,040	629,880	630,720	631,560	632,400	633,240	634,080	634,920	635,760	636,600	637,440	638,280	639,120	640,000	640,840	641,680	642,520	643,360	644,200	645,040	645,880	646,720	647,560	648,400	649,240	650,080	650,920	651,760	652,600	653,440	654,280	655,120	655,960	656,800	657,640	658,480	659,320	660,160	661,000	661,840	662,680	663,520	664,360	665,200	666,040	666,880	667,720	668,560	669,400	670,240	671,080	671,920	672,760	673,600	674,440	675,280	676,120	676,960	677,800	678,640	679,480	680,320	681,160	682,000	682,840	683,680	684,520	685,360	686,200	687,040	687,880	688,720	689,560	690,400	691,240	692,080	692,920	693,760	694,600	695,440	696,280	697,120	697,960	698,800	699,640	700,480	701,320	702,160	703,000	703,840	704,680	705,520	706,360	707,200	708,040	708,880	709,720	710,560	711,400	712,240	713,080	713,920	714,760	715,600	716,440	717,280	718,120	718,960	719,800	720,640	721,480	722,320	723,160	724,000	724,840	725,680	726,520	727,360	728,200	729,040	729,880	730,720	731,560	732,400	733,240	734,080	734,920	735,760	736,600	737,440	738,280	739,120	740,000	740,840	741,680	742,520	743,360	744,200	745,040	745,880	746,720	747,560	748,400	749,240	750,080	750,920	751,760	752,600	753,440	754,280	755,120	755,960	756,800	757,640	758,480	759,320	760,160	761,000	761,840	762,680	763,520	764,360	765,200	766,040	766,880	767,720	768,560	769,400	770,240	771,080	771,920	772,760	

る必要がある道路

5 締約国又はその下部機構は、寸法又は重量がこの附属書に定める最大寸法又は最大重量をこえる車両又は連結車両について、交通の特別許可を与えることができる。

6 締約国又はその下部機構は、この附属書の適用を受けられぬ指定道路が、破損又は豪雨、降雪、雪解けその他好ましくない気象状況のため、通常許容される重量の車両によつて著しく損壊されるおそれがあるときは、一定期間を限り、その指定道路における自動車の通行を制限し若しくは禁止し、又はその道路を通行する車両の重量を制限することができる。

### 附属書八

#### 国際交通において自動車の運転者が

#### 満たすべき条件

第二十四条に規定する条件に従つて自動車を運転することができるとの最低年齢は、十八歳とする。

もつとも、締約国又はその下部機構は、他の締約国が十八歳未満の者に対して発給した二輪の自動車又は身体障害者用車両のみに係る運転免許証を認めることができる。

国際交通  
において  
自動車の  
運転者が  
満たすべ  
き条件

this Annex shall apply, it shall indicate the maximum dimensions or weights provisionally permissible for traffic on such roads:

(a) Where they have ferries, tunnels or bridges which would restrict the passage of vehicles of the dimensions and weights permitted in this Annex;

(b) Where their character or condition calls for the restriction of the circulation of such vehicles on them.

5. Special traffic authorizations for vehicles or combinations of vehicles exceeding the maximum dimensions or weights given herein may be issued by any Contracting State or subdivision thereof.

6. Any Contracting State or subdivision thereof may limit or prohibit the operation of motor vehicles upon any designated road to which this Annex shall apply or impose restrictions as to the weight of vehicles to be operated upon any such road for a limited period, whenever any such road by reason of deterioration, heavy rain, snow, thawing or other unfavourable climatic conditions would be seriously damaged by vehicles of the weights normally permitted.

### Annex 8

#### CONDITIONS TO BE FULFILLED BY DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

The minimum age for driving a motor vehicle under the conditions set out in article 24 of the Convention shall be eighteen years.

Any Contracting State or subdivision thereof may, however, recognize the driving permits issued by other Contracting States to drivers of motor cycles and invalid carriages of a lower age than eighteen years.

附属書九

運転免許証の様式

寸法 縦一〇五ミリメートル

横七四ミリメートル

色彩 淡紅色

- 1 運転免許証は、発給国の法令で定める言語で作成する。
- 2 運転免許証の「運転免許証」という標題は、1に規定する言語で記載し、かつ、フランス語による訳語“Permis de conduire”を併記する。
- 3 記入事項は、ラテン文字又はいわゆる英国風の筆記体文字で記載する。他の文字を使用するときは、前記のいずれかの文字による記載を添えるものとする。
- 4 発給国の権限のある当局が附記する事項は、国際交通には、適用しない。
- 5 楕円形の中には、附属書四に定める識別記号を記入する。

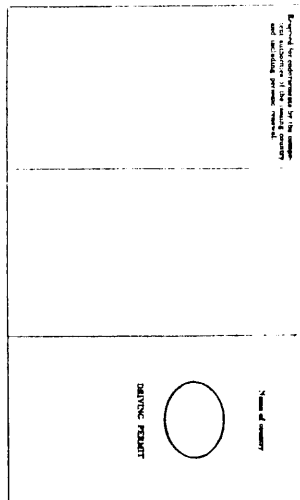
Annex 9

MODEL DRIVING PERMIT - Dimensions: 74 x 105 mm

1. The permit will be drawn up in the language prescribed by the regulations of the State.
2. The side of the document "Driving Permit" will be written in the language prescribed in 1. above and will be followed by the translation in French "Permis de conduire".
3. The inscription should be written or stamped in raised characters in a standard English script.
4. The additional remarks, if any, to the competent authorities of the issuing country will not appear in blue ink.
5. The distinguishing sign as defined in Annex 4 shall be marked in the oval.

On these faces

English text to be written in the permit and the translation in French, if any, shall be stamped in raised characters.



Country of address		Remarks to be noted by the permit holder	
1. Signature	2. Date	3. Issued by	4. Valid until
5. Signature	6. Date	7. Issued by	8. Valid until
9. Signature	10. Date	11. Issued by	12. Valid until
13. Signature	14. Date	15. Issued by	16. Valid until
17. Signature	18. Date	19. Issued by	20. Valid until
21. Signature	22. Date	23. Issued by	24. Valid until
25. Signature	26. Date	27. Issued by	28. Valid until
29. Signature	30. Date	31. Issued by	32. Valid until
33. Signature	34. Date	35. Issued by	36. Valid until
37. Signature	38. Date	39. Issued by	40. Valid until
41. Signature	42. Date	43. Issued by	44. Valid until
45. Signature	46. Date	47. Issued by	48. Valid until
49. Signature	50. Date	51. Issued by	52. Valid until
53. Signature	54. Date	55. Issued by	56. Valid until
57. Signature	58. Date	59. Issued by	60. Valid until
61. Signature	62. Date	63. Issued by	64. Valid until
65. Signature	66. Date	67. Issued by	68. Valid until
69. Signature	70. Date	71. Issued by	72. Valid until
73. Signature	74. Date	75. Issued by	76. Valid until
77. Signature	78. Date	79. Issued by	80. Valid until
81. Signature	82. Date	83. Issued by	84. Valid until
85. Signature	86. Date	87. Issued by	88. Valid until
89. Signature	90. Date	91. Issued by	92. Valid until
93. Signature	94. Date	95. Issued by	96. Valid until
97. Signature	98. Date	99. Issued by	100. Valid until

<p>国名</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; border-radius: 50%;"></div> <p>運転免許証</p>	
--	--

この運転免許証で運転することができる車両	
A	<p>二輪の自動車(機車)以外のものを除き、身体障害者用車両及び空車状態における重量が400キログラム(900ポンド)をこえない二輪の自動車</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">                     当局の シール又は スタンプ                 </div>
B	<p>乗用に供され、運転者及び乗客を8人分をこえない座席を有する自動車又は貨物輸送の用に供され、許容最大重量が3,500キログラム(7,700ポンド)をこえない自動車。この種類の自動車には、軽量の牽索引車を連結することができる。</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">                     当局の シール又は スタンプ                 </div>
C	<p>貨物輸送の用に供され、許容最大重量が3,500キログラム(7,700ポンド)をこえる自動車。この種類の自動車には、軽量の牽索引車を連結することができる。</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">                     当局の シール又は スタンプ                 </div>
D	<p>乗用に供され、運転者及び乗客を8人分をこえない座席を有する自動車。この種類の自動車には、軽量の牽索引車を連結することができる。</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">                     当局の シール又は スタンプ                 </div>
E	<p>運転者が免許を受けたB、C又はDの自動車に軽量の被牽引車以外の被牽引車を連結した車両</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">                     当局の シール又は スタンプ                 </div>

内側のページ

発給国の権限のある当局の備考欄（定期更新を含む。）

車両の「許容最大重量」とは、運行することができる状態にある車両の重量及びその最大積載量の和をいう。  
 「最大積載量」とは、車両の登録国の権限のある当局が宣言した積載物の重量の限度をいう。  
 「軽量の被牽引車」とは、許容最大重量が750キログラム(1,650ポンド)をこえない被牽引車をいう。



<p>1. 姓 _____</p> <p>2. 名 _____</p> <p>3. 生年月日及び出生地 _____</p> <p>4. 住所 _____</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p style="text-align: center;">写 真</p> <p style="text-align: center;">35mm × 45mm</p> </div> <p>5. 発給当局 _____</p> <p>6. 発給地 _____ 発給年月日 _____</p> <p>7. 有効期限 _____</p> <p>第 号 _____</p> <p style="text-align: right;">( 当 局 の シール又は スタンプ )</p> <p>当局の署名 _____</p>	<p style="text-align: center;">住所の変更</p> <hr/> <p style="text-align: right;">( 当 局 の シール又は スタンプ )</p> <p>年月日 _____</p> <p>署名 _____</p> <hr/> <p style="text-align: right;">( 当 局 の シール又は スタンプ )</p> <p>年月日 _____</p> <p>署名 _____</p> <hr/> <p style="text-align: right;">( 当 局 の シール又は スタンプ )</p> <p>年月日 _____</p> <p>署名 _____</p> <hr/> <p>発給国の権限のある当局が附記する事項</p>
--	--

- ※ 父又は夫の姓を併記することができる。
- ※※ 又は発給当日におけるおよその年齢
- ※※※ 判明している場合
- ※※※※ 又は所持者のほ印

Vehicles for which the permit is valid:	
<p>A</p> <p>Motor cycles with or without a sidecar, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladen weight not exceeding 400 kg (900 lbs.).</p>	<p style="text-align: center;">(Seal or stamp of authority)</p>
<p>B</p> <p>Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising, in addition to the driver's seat, at most 8 seats, or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be equipped with a light trailer.</p>	<p style="text-align: center;">(Seal or stamp of authority)</p>
<p>C</p> <p>Motor vehicles used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be equipped with a light trailer.</p>	<p style="text-align: center;">(Seal or stamp of authority)</p>
<p>D</p> <p>Motor vehicles, used for the transport of passengers comprising, in addition to the driver's seat, more than 8 seats. Vehicles in this category may be equipped with a light trailer.</p>	<p style="text-align: center;">(Seal or stamp of authority)</p>
<p>E</p> <p>Motor vehicles of categories B, C or D for which the driver is licensed with either a light trailer.</p>	<p style="text-align: center;">(Seal or stamp of authority)</p>

“Permissible maximum weight” of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when it is in ready for the road.

“Maximum load” means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle.

“Light trailer” shall be of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg (1,650 lbs.).



(国名)

**国際自動車交通  
国際運転免許証**

.....の道路交通に関する条約

発給地.....

発給年月日.....

当 局 の  
シール又は  
スタンプ

当局の署名若しくはシール  
又は  
当局から権限を与えられた団体の署名若しくはシール

この運転免許証は、すべての締約国の領域（これを発給する締約国の領域を除く）において、発給の日から一年間、この運転免許証の最終ページにおいて特定する種類の別種の運転について有効とする。

(注) (国名) (任意) のための空欄)

この運転免許証は、その所持者が自己の旅行する各員において施行されている居住又は職業に関する法令を遵守する義務にかなう影響をも及ぼさないものとする。

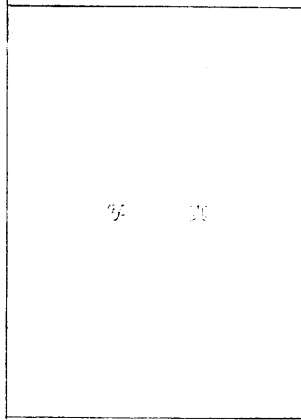
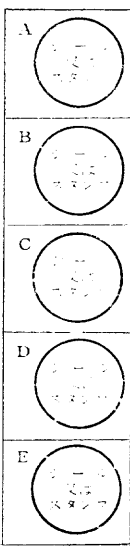
(第一 部)

運転者に関する事項	姓 1 名※ 2 出生地※※ 3 生年月日※※※ 4 住所 5
この運転免許証で運転することができる車両	住 所 5
二輪の自動車（側車付きのものを含む）、身体障害者用車両及び空車状態における重量が400キログラム（900ポンド）をこえない三輪の自動車	A
乗用に供され、運転者席のほかに8人分をこえない座席を有する自動車又は貨物輸送の用に供され、許容最大重量が3,500キログラム（7,700ポンド）をこえない自動車。この種類の自動車には、軽量の被牽引車を連結することができる。	B
貨物輸送の用に供され、許容最大重量が3,500キログラム（7,700ポンド）をこえる自動車。この種類の自動車には、軽量の被牽引車を連結することができる。	C
乗用に供され、運転者席のほかに8人分をこえる座席を有する自動車。この種類の自動車には、軽量の被牽引車を連結することができる。	D
運転者が免許を受けたB、C又はDの自動車に軽量の被牽引車以外の被牽引車を連結した車両	E
車両の「許容最大重量」とは、運行することができる状態にある車両の重量及びその最大積載量の和をいう。 「最大積載量」とは、車両の登録国の権限のある当局が宣言した積載物の重量の限度をいう。 「軽量の被牽引車」とは、許容最大重量が750キログラム（1,650ポンド）をこえない被牽引車をいう。	
除外 この運転免許証の所持者は、.....（国名）における運転を次の理由により禁止される。 ..... ..... .....	除外 （I-Vの国）
当局のシール又はスタンプ	場所..... 年月日..... 署名.....
上の欄がすでに使用されているときは、他の除外欄を使用するものとする。	

- ※ 父又は夫の姓を併記することができる。
- ※※ 判明している場合
- ※※※ 又は発給当日におけるおよその年齢
- ※※※※ 又は所持者のぼ印

(第 二 部)

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....



所持者の署名 ※※※※※

除外  
(国名)

- I ..... V .....
- II ..... VI .....
- III ..... VII .....
- IV ..... VIII .....



(参考)

この条約は、千九百二十六年の道路交通に関する国際条約及び自動車交通に関する国際条約並びに千九百三十一年の道路標識の統一に関する条約が新時代の交通、運輸事情にそぐわなくなつたため、あらたに世界的規模において道路交通を規制する条約を締結する目的をもつて、千九百四十八年八月の第七回国連経済社会理事会の決議に基づき、千九百四十九年八月からジュネーヴにおいて開催された「道路輸送及び自動車輸送に関する国際連合会議」の結果、採択されたものである。